

LOADMASTER 8000

SYSTEME DE PESAGE EMBARQUÉ

Manuel d'utilisation

RDS Part.No.:	S/DC/500-10-181
Doc. Issue:	7 : 1/10/02
Software Issue:	PS 300-026 rev. 00

Compatibilité Electromagnétique (EMC)



Cet instrument est en respect avec la directive européenne 89/336/EEC, quand installé et utilisé en accord avec les instructions.

Support technique

CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR
RÉGIONAL

Autrement faxez à 00 44 (0) 1453 733311 pour plus d'informations.

Notre politique repose sur une amélioration perpétuelle, aussi les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avertissement.

Vérifiez que la référence du logiciel corresponde à celle que vous indique votre logiciel.

© Copyright RDS Technology Ltd 2002

\FR181-7.DTP

TABLE DES MATIERES

Section 1 - Présentation générale

1.1	Introduction	4
1.2	Détails techniques	4
1.3	Calibrage	4
1.4	Unités de pesage	4
1.5	Godets	4
1.6	Unité centrale	5

Section 2 - Opération

2.1	Mise en route	6
2.3	Mise à zéro	6
2.4	Zéro	6
2.4.1	Zéro dynamique (Mode de pesage dynamique)	6
2.4.2	Zéro statique (Mode de pesage statique)	7
2.4.3	Messages d'erreurs	7
2.5	Objectif de charge	8
2.6	Tare pré-programmé (optionnel)	8
2.6.1	Annuler tare pré-programmé	8
2.7	Entrer le mode de chargement	8
2.8	Entrer la densité du produit (seulement en pesage volumétrique)	8

Section 3 - Chargement

3.1	Chargement en mode dynamique	9
3.2	Chargement en mode "statique"	10
3.3	Messages d'erreurs	10
3.4	Effacer le dernier godet	11
3.5	RAZ pour le prochain chargement	11

Section 4 - Mémoires Clients et Produits

4.1	Enregistrement - Mode d'utilisation	15
4.1.1	Activer/désactiver caractéristique mémoire (mode client)	15
4.1.2	Activer une référence auxiliaire	16
4.1.3	Sélection mélange/lot	16
4.1.4	Programmer un chargement (mode client)	16
4.1.5	Description mémoires	17
4.1.6	Charger/ décharger données (optionnel)	17
4.2	Sélectionner Client / Produit	17
4.3	Visualiser/ imprimer /effacer un client spécifique/ résumé produit (mode client)	18
4.3.1	RAZ Mémoires (tous les modes)	18
4.4	Visualiser/ Imprimer /effacer le total général	19
4.4.1	Surcharge godet	19
4.4.2	Visualiser et imprimer le total général 7 jours(tous les modes)	19
4.5	Connecter une imprimante	19
4.6	Sélectionner la sortie imprimante	19
4.7	Imprimer le dernier chargement / Tous les chargement(Mode Client)	20
4.8	Lot (Programme)	20
4.9	Lot (Mélange)	23
4.10	Télémetrie (optionnel)	23

Section 5 - Réglages Système

5.1	Ajuster l'écran	24
5.2	Date et heure	24
5.3	Marche, arrêt tare	24
5.4	Programmer l'ID instrument	25
5.5	Langage	25
5.6	Imprimer noms	25
5.7	Unités de pesage	

1.1 Introduction

Le *Loadmaster 8000* a été conçu pour l'utilisation sur chargeurs frontaux industriels. Deux capteurs de pression sont montés sur les vérins hydrauliques double effet. Ils incrémentent un signal lorsque la charge est levée. La fréquence moyenne est enregistrée par les capteurs de référence et direction à un point de pesée spécifique. Le système pèse le contenu du godet levé en utilisant un facteur de calcul. Cette information peut être enregistrée dans la mémoire client ou produit.

Le système fonctionne en mode de pesée non-Homologué, le pesage en mode dynamique ou statique étant également possible. La conception du système permet une mise à jour facile pour l'opération en mode Homologué, soit pour le pesage automatique (AWI), soit non-automatique (NAWI). Dans ce cas un module de logiciel secondaire serait à prévoir, ainsi que plusieurs capteurs supplémentaires.

Ce manuel couvre les opérations en mode non-Homologué seulement. Pour mode Homologué, veuillez vous référer au manuel du LM 9000.

1.2 Détails Techniques

- 5000 Espaces mémoires (maximum 500 emplacements clients, le reste étant alloué au produit pour chaque client).
- Chargement/déchargement de données produit / client
- Capteur de pression hydraulique
- Capteur d'angle (optionnel)
- Anti secousse (optionnel)
- Système de pesage automatique avec deux bras de levage
- Pesage en mode statique
- Imprimante et carte mémoire compatibles
- Chargement des mémoires
- Mode lot pré-programmable
- Mode lot mélange
- Télémétrie (optionnel)

1.3 Calibrage

Le réglage et le calibrage sont effectués lors de l'installation du système. Plusieurs réglages peuvent être programmés par l'utilisateur, comme par exemple l'ajustement précis du calibrage de pesée

Veuillez vous référer au manuel de calibrage *Loadmaster 8000/9000*

1.4 Unités de pesage

Vous avez le choix d'unités métrique ou impériale (kgs, tonnes, m³, UK tons, US tons, lbs), et la résolution peut être sélectionnée via le menu Calibrage. Si vous pesez un volume, vous devez régler la densité.

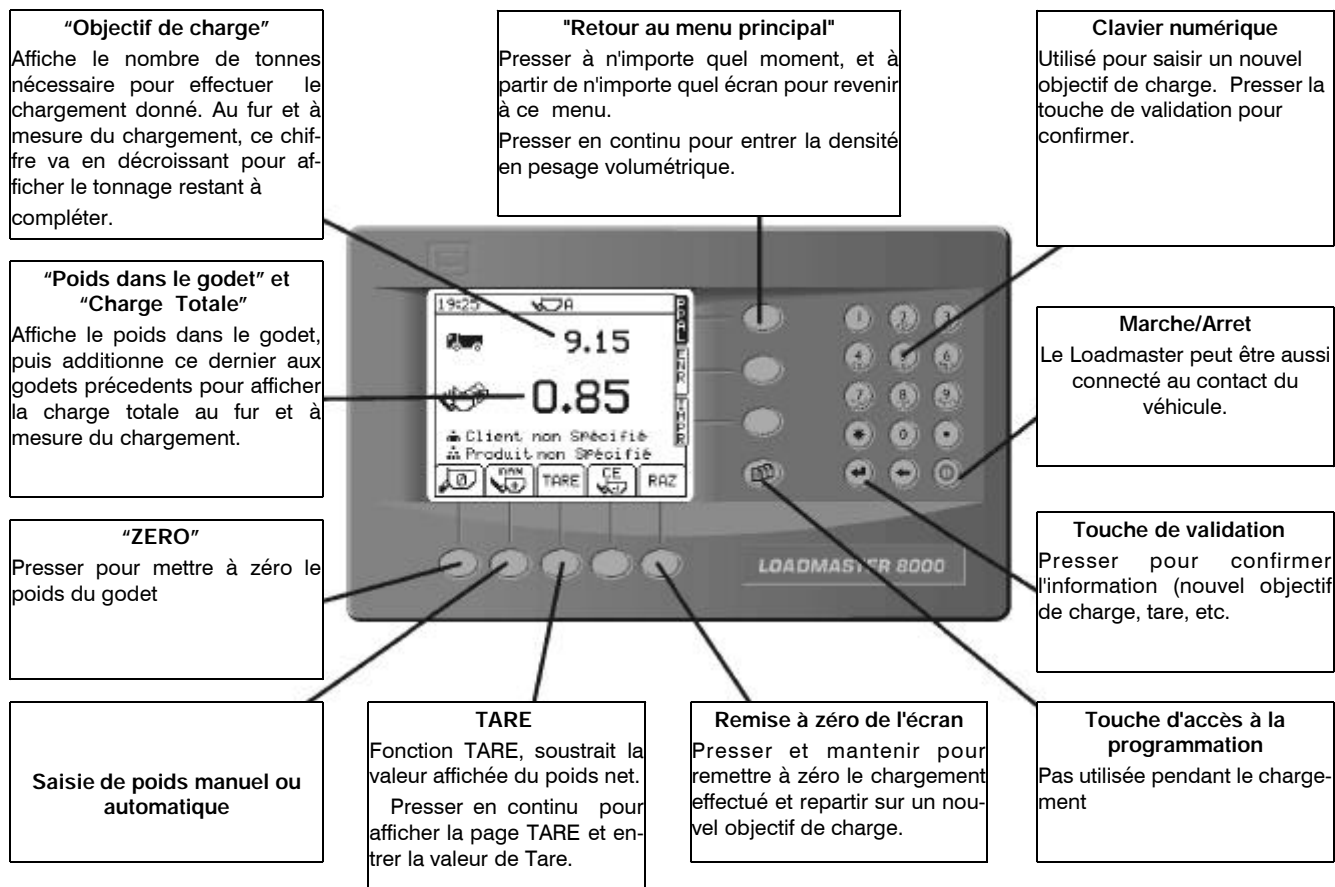
Sur le *Loadmaster 8000*, les unités sont normalement affichées sur l'écran et imprimées. Si un *Loadmaster 9000 Class III* "système Homologué de pesage" est utilisé en mode non-Homologué (comme *Loadmaster 8000*), alors les unités ne sont pas affichées sur l'écran et pas imprimées en conformité avec l'Approbaton Poids et Mesure.

1.5 Godet

Le système peut être calibré pour 8 différents godets. Le réglage par défaut permet le calibrage d'un seul godet. Référez-vous au manuel de calibrage si vous souhaitez ajouter d'autres calibrages.

1.6 Unité Centrale

Figure 2



1.8 Touches de sélection des menus

Les fonctions de l'instrument sont accessibles grâce aux 9 touches adjacentes à l'écran.

Les 4 touches à la droite de l'écran accèdent aux menus primaires. Il y a 3 écrans primaires pour opérations et 1 écran de réglage pour les fonctions calibrages.

Les 5 touches de sous-menu dessous l'écran permettent le contrôle des différentes fonctions. Les icônes au-dessus des touches permettent d'identifier leur fonction pour chaque écran.

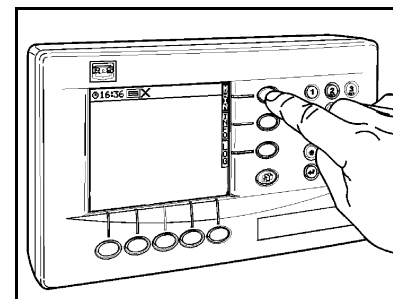


Figure 3b

1.9 Clavier Alphanumérique

Les valeurs sont saisies grâce au clavier alphanumérique. Vous devez presser plusieurs fois pour obtenir le caractère désiré. (Certaines touches ont des caractères spéciaux, voir légende)

Cette touche permet de passer de majuscule à minuscule.

Cette touche permet le zéro ou un espace si pressé 2 fois.

Cette touche permet d'effacer le dernier caractère rentré.


Cette touche permet de valider l'entrée de données.

2 Opération

Avant le chargement, vérifier:

- Attendre que la température d'huile de travail soit atteinte, sinon l'écran affiche "huile trop froide".
- Zéro
- Objectif de charge
- Tare pré-programmé (si requis)
- Mode de pesée
- Mémoire de produit/client(section 4).


2.1 Mise en route


Pressez la touche . L'écran de mise en route s'allume et affiche la version du logiciel.

2.3 Mise à zéro

NOTE: La fonction 'Vérifier le zéro' étant optionnelle, son activation/désactivation se fait à partir du menu 'Calibrage'. Il se peut que cette fonction ne s'affiche pas, selon l'installation.

L'écran de vérification zéro apparaît à la mise en route de l'instrument ou si le système n'a pas servi durant les 15 dernières minutes. 3 bips se produisent et sont répétés toutes les 60 secondes par la suite dans cet état.

Lever et baisser le godet vide 3 fois. "**Lever et Baisser 3 fois**" apparaît à l'écran, un numéro apparaît et décroît de 1 à chaque fois que le godet est levé et baissé. Quand le troisième est complété, presser le bouton  et l'écran "zéro dynamique" apparaît ou l'écran "zéro statique".

Ce  symbole annonce que c'est le premier zéro Dynamique ou Statique après mise en route.

Après les 10 premières minutes depuis le démarrage, quand la première remise à zéro a été effectuée, la "vérification zéro" est répétée et encore après les 10 mn suivantes. Après cela elle se produit toutes les 30 minutes.



Figure 6




Figure 7

2.4 Zéro

NOTE: Selon l'installation spécifique, l'instrument est réglé à partir du menu 'Calibrage' pour fonctionner soit en mode de pesée dynamique, soit en mode de pesée statique, ou bien en les deux modes. Cela détermine l'affichage à l'écran de la page zéro dynamique ou la page zéro statique.

2.4.1 Zéro Dynamique (Mode de pesage dynamique)

Presser la  touche pour afficher l'écran "zéro dynamique" quand pesage dynamique est sélectionné (fig. 8).

Lever le godet vide à vitesse maximum. Le poids s'affiche brièvement et l'instrument fait le zéro automatiquement avant de retourner à l'écran principal.


* Si nécessaire, le godet peut être levé à une vitesse plus basse sur certaines machines.



Figure 8




Figure 9

Le  symbole signifie que le zéro est fait pendant l'opération.

NOTE: Si pesage "réel du dernier godet" est utilisé, le zéro dynamique sera suivi par le zéro statique (décrit ci-dessous).

2.4.2 Zéro Statique (Mode de pesage statique)

Presser le  bouton pour afficher l'écran "zéro statique" (fig. 10) lors de l'activation du mode de pesée statique ou auto-statique.

Lever le godet à la position de référence. Le chargeur stoppe le levage. Un court délai se produit le temps d'une lecture du poids (fig. 11). L'instrument produit un bip et le zéro se fait automatiquement avant de retourner à l'écran principal.



Figure 10



Figure 11

2.4.3 Messages d'erreurs

(i) Angle de pente

NOTE: Cette fonction sera activée seulement si le système est équipé du capteur d'angle optionnel.



Indique que l'angle de pente est trop important dans un sens, déplacez-vous sur un sol à niveau.

2.5 Objectif de charge

C'est le poids que vous voulez charger dans le véhicule (fig. 13).

A partir de l'écran principal, rentrer la charge voulue puis presser la touche ENTRER pour confirmer. A partir de ce moment, l'écran incrémente la valeur restante à charger.

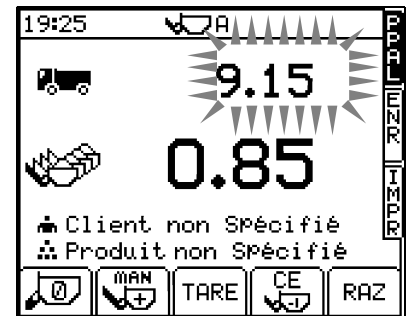


Figure 13

2.6 Tare Pré-programmée

On utilise cette fonction pour afficher le poids net d'un produit lorsqu'il est levé avec un container. Le poids brut est pris en compte, chaque poids à vide de container est soustrait automatiquement.

A partir de l'écran principal, presser et maintenir le bouton TARE (fig. 14). Rentrer le poids à vide du container et presser entrer pour confirmer.

La Tare pré-programmée est alors affichée sur l'écran principal (fig 15a). Avec une tare programmée, chaque poids de godet est affiché avec le symbole **NET** à côté (fig 15a) et chaque imprimé est identifié avec ces lettres.

La fonction Tare peut être désactivée à partir du menu REGLAGE et dans ce cas la touche TARE n'apparaît plus sur l'écran principal.



Figure 14

2.6.1 Annuler Tare Pré-programmée

Pour annuler cette fonction, presser et maintenir le bouton Tare puis relâcher. Après quelques secondes la fenêtre Tare disparaît, et annule la Tare pré-programmée.



Figure 15a

2.7 Entrer le mode de chargement

Le mode de chargement doit être programmé à **AUTO**. La charge sera pesée quand le godet sera à la position de référence.

Cependant, si vous préférez entrer le poids du godet **MAN** manuellement à chaque chargement, alors appuyer en continu la touche pour sélectionner.

2.8 Entrer la densité du produit (seulement en pesage volumétrique)

Si vous faites le pesage en mètres cubes, il faudra rentrer la densité (kg/litre + tonnes/m³) du produit que vous chargez.

La densité s'affiche à l'écran PPAL (fig. 15b).

Pour changer la valeur, presser pendant plusieurs secondes sur le bouton PPAL jusqu'à l'ouverture du panneau 'Densité'.

Il suffit de saisir la densité correcte et d'appuyer sur ENTER.



Figure 15b



3. Pesage



Le système possède différentes caractéristiques de compensation suivant la vitesse de levage, pesage en mouvement et pesage en pente pour maintenir la précision. Un avertissement apparaît si vous excédez les paramètres du système.

3.1 Pesage Dynamique


Avec pesage dynamique, la charge est levée sans interruption. Le pesage s'effectue rapidement et automatiquement, le pesage en mouvement étant également possible.

Remplir le godet normalement et le basculer en arrière. Maintenir le levier en arrière. Lever le godet à vitesse constante et régulière jusqu'au point de référence, garder le chargeur aussi stable que possible pendant le calcul du poids.


Si l'écran affiche   cela indique que la levée a été trop lente, recommencer.


Si l'écran affiche   cela indique que la levée a été trop rapide, recommencer.

Eviter les secousses lors du pesage en mouvement. Le système est réglé de façon à compenser, mais dans une certaine limite. Le menu 'Calibrage' permet la désactivation optionnelle du pesage en cas de pics de pression. Quand cette option est choisie, un avertissement s'affiche et le pesage est désactivé.

Le poids du godet  est alors affiché (fig. 17) et si le mode AUTO est activé, alors le poids est stocké en mémoire.

Si le mode MANUEL est activé, alors presser le bouton de "confirmation poids" pour l'enregistrer en mémoire.

L'objectif poids  sera décrémenté par le poids du godet et affichera le poids restant à charger. (fig. 18).

Le  chiffre indique le poids total godet ayant été chargé. Continuer à charger jusqu'à avoir le dernier godet plein. L'instrument passe directement en mode de pesage Statique.

Mode de pesage statique (pour dernier godet)

RESTEZ STATIONNAIRE POUR LE DERNIER GODET.

L'AFFICHAGE INSTANTANÉ EST SEULEMENT PRÉCIS LORSQUE LE GODET EST RAMENÉ EN BUTÉE.

Lever le godet jusqu'à la position de référence et l'instrument passe directement en mode de pesage Statique. Quand l'objectif de poids est dépassé, le poids du godet clignote à l'écran et le poids est affiché en temps réel. Vous pouvez ainsi charger le contenu manquant, suivant l'affichage à l'écran.

Allouez quelques secondes au système jusqu'à ce que l'affichage se stabilise. La valeur se stabilise presque immédiatement (tant que le godet reste immobile), et PRESSEZ le BOUTON DE VALIDATION A DISTANCE si toutefois la charge dans le godet permet d'atteindre l'objectif.



Figure 16

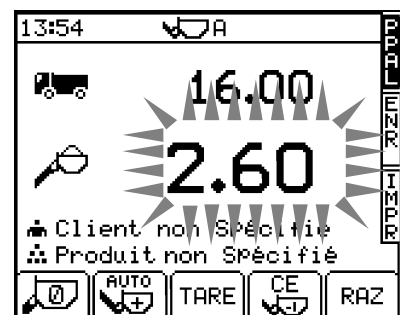


Figure 17



Figure 18

NOTE: La validation automatique de la pesée ne fonctionne pas quand il s'agit du dernier godet pesé en mode statique.

3.2 Pesage statique

Ce mode utilise un relais de déclenchement qui automatiquement stoppe le godet à la position de référence avant l'échantillonnage de poids.

L'écran de pesage est le même que pour le mode dynamique.

Remplir le godet normalement et l'incliner au maximum en arrière. Tirer le levier jusqu'à sa position de maintien. Tout en reculant, le godet se place à sa position de référence grâce au relais de déclenchement.

NOTE: Selon la configuration du système, un avertissement s'affiche dans le cas de mouvements trop brutaux et le pesage sera stoppé.

Garder le chargeur aussi stable que possible pendant le pesage.

L'écran affiche deux bars qui se remplissent, ce qui indique que le poids est échantillonné et ensuite le poids du godet est affiché.

Si AUTO ENTER est programmé, le poids est automatiquement sauvegardé en mémoire lorsque que le godet passe au-dessus de la position de référence. Si vous avez programmé MAN, il faudra sauvegarder le poids en appuyant sur le bouton télécommande.

Tout comme le pesage dynamique, quand le poids du godet est confirmé, l'objectif de charge décrémente du poids du godet.

Continuer à charger jusqu'à avoir le dernier godet plein. Lever le godet jusqu'à la position de référence et l'instrument passe directement en mode de pesage Statique. Quand l'objectif de poids est dépassé, le poids du godet clignote à l'écran et le poids est affiché en temps réel. Vous pouvez ainsi charger le contenu manquant, suivant l'affichage à l'écran.

Allouez quelques secondes au système jusqu'à ce que l'affichage se stabilise. La valeur se stabilise presque immédiatement (tant que le godet reste immobile), et PRESSEZ le BOUTON DE VALIDATION A DISTANCE si toutefois la charge dans le godet permet d'atteindre l'objectif.

NOTE: La validation automatique de la pesée ne fonctionne pas quand il s'agit du dernier godet pesé en mode statique.



Figure 19



Figure 20

3.3 Messages d'erreurs

3.3.1 Angle de pente (optionnel)



Indique que l'angle de pente est trop important dans un sens, déplacez-vous sur un sol à niveau.

3.3.2 Défaut capteur

L'instrument prévient quand la température d'huile est basse et lors des défauts capteurs.

3.3.3 *Anti-Secousse (optionnel)*


Ce message s'affiche par la suite de secousses excessives du chargeur pendant le pesage. L'écran affiche "trop de secousses-lever encore".

3.3.4 *Poids Maxi Dépassé (optionnel)*




L'icône clignote avec un bip de 3 secondes continu lorsque le poids maxi est dépassé, et le pesage est stoppé.

3.4 *Effacer le dernier godet*

Si le poids du dernier godet est entré par erreur, alors presser le bouton  pour l'effacer.

Seulement le dernier godet peut être effacé.

3.5 *RAZ pour prochain chargement*

Presser la touche 

ou

presser et maintenir le bouton "confirmation de poids" pendant 5 bips.



L'enregistrement du chargement est stocké dans la mémoire client /produit.

Si le mode imprimante est programmé en "Ticket" ou "RECU" alors la sortie imprimante se fait automatiquement quand vous pressez RAZ.

L'instrument revient à l'objectif de charge. Si vous avez besoin d'un objectif de charge différent pour le prochain chargement, alors entrer simplement la valeur grâce au clavier alphanumérique et presser ENTRER.

NOTE: Le mode Imprimante est sélectionné à partir de l'écran "IMPR"

4 Mémoires Produits et Clients

Il y a 5000 mémoires individuelles permises. 500 pouvant être programmées pour les mémoires clients (), les autres mémoires étant pour les produits () alloués à chaque mémoire client. Il n'y a pas de limite pour le nombre de produits par client. Vous pouvez par exemple, avoir 100 produits pour 1 client, cependant, il y aura moins d'espace produit pour les autres clients.

En outre si vous n'avez programmé que quelques clients, vous avez un bon nombre de mémoires produits permises pour chacun d'eux (fig. 23).



Figure 23

Modes d'utilisations

Les options mémoires peuvent être utilisées de différentes façon:

- (i) **Mode Client:** Il est possible de sélectionner une mémoire produit et une mémoire client. Le poids est accumulé dans ces mémoires

- (ii) **Mode Lot (Programmable):**
L'instrument peut stocker 50 lots différents, avec pour chacun 8 produits différents et leur poids pré-programmé qui constitue une recette. L'opérateur sélectionne le numéro ou nom du lot et l'écran principal affiche le prochain produit à charger et l'objectif de charge requis. Quand le dernier produit du mélange a été chargé, "complété" est affiché. L'opérateur peut ensuite sélectionner le mélange suivant après avoir fait une RAZ.

- (iii) **Mode Lot (mélange) :**
Il est très similaire au mode Lot, excepté qu'il n'y a pas de recette pré-programmée. L'opérateur sélectionne le nom ou numéro du Lot puis sélectionne manuellement les produits. Quand le poids requis a été chargé, l'opérateur peut rapidement et facilement sélectionner un autre produit. L'objectif de poids devient le poids total de ce lot.

Le mode est programmé à partir de la page "enr des données" (section 4.1.3).

4.1 Configuration des données

La mémoire client et la mémoire produit apparaissent seulement s'ils ont été activés à partir de la page "Configuration Des Données".

4.1.1 Activer/Désactiver caractéristique mémoire (Mode Client)



1. A partir de la page de Programmation, sélectionner 2 "enr données" pour afficher la page "conf données".
2. Sélectionner "1 produit" ou "2 clients" et presser  pour activer ou désactiver.
3. Presser la touche PPAL pour retourner à l'écran principal.



Figure 24

4.1.2 Activer une "Référence" auxiliaire

Dans le mode client, vous pouvez rentrer jusqu'à 3 références auxiliaires (ex: numéro de véhicule, numéro de commande ...) chaque fois que vous sélectionnez un client ou un produit. La référence 1  apparaîtra sur tous les écrans MAIN et toutes les références seront sur le reçu.

Vous devez entrer ou confirmer chaque référence auxiliaire chaque fois que vous sélectionnez un client ou produit avant le chargement.

Activer cette fonction à partir de l'écran "conf de données" (fig. 24).

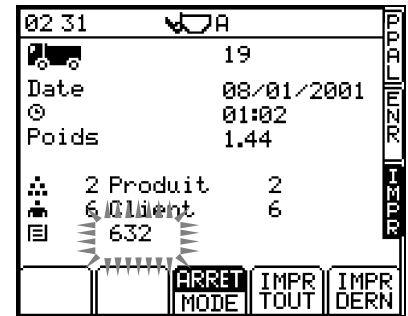




Figure 25

4.1.3 Sélection du mode Lot/ mode mélange

1. A partir de la page de Programmation, sélectionner 2 "enr données" pour afficher la page "conf données".
2. Sélectionner "2. Clients" et presser la touche  pour passer de LOT(programme) à LOT(mélange) (fig. 27).
3. Presser la touche  pour activer ou désactiver.

NOTE: La fonction "REFERENCE" est active seulement en mode CLIENT

4. Presser la touche PPAL pour retourner à l'écran principal.



Figure 26 Select Lot (programme)



Figure 27 Select Lot (mélange)

4.1.4 Programmer un chargement .(Mode CLIENT seulement)

Vous pouvez programmer un chargement dans une mémoire client ou produit. Ceci programme l'objectif de charge qui apparaît après avoir pressé la touche RAZ à la fin du cycle.

Le réglage pour la mémoire client est pris en priorité à moins qu'elle soit réglée à zéro ou la fonction client soit désactivée. Dans ce cas le réglage produit s'effectue.

1. A partir de la page de Programmation, sélectionner 2 "enr données" pour afficher la page "conf données". (fig. 24).
2. Sélectionner soit "1 produit" soit "2 client" et presser ENTRER pour afficher le réglage produit ou le réglage client. (fig. 28).
3. Rentrer le poids désiré et presser ENTRER
4. Presser la touche PPAL pour retourner à l'écran principal.



Figure 28

4.1.5 Description Mémoire

1. A partir de la page de Programmation, sélectionner 2 "enr données" pour afficher la page "conf données".(fig. 24).
2. Sélectionner soit "1 produit" soit "2 client" et presser ENTER pour afficher le réglage produit ou le réglage client. (fig. 29).
3. Positionner le curseur en-dessous de la première lettre du Produit ou du Client.
4. Presser la touche PPAL pour retourner à l'écran principal.

NOTE: "Référence" (fig. 29): C'est le numéro de mémoire alloué au produit (ou client), pour sélection rapide de la mémoire.

"Position # sur 200" (fig. 29): C'est la position de la mémoire produit/client dans la liste Produit/Client. Cette position changera pour chaque réglage produit/client en fonction du poids totalisé pour cette mémoire ou le dernier texte rentré.



Figure 29

4.1.6 Charger/Décharger Données

Vous pouvez décharger/ charger des données produits ou clients pour chacune ou toutes les mémoires, ou données Lot, via la carte RDS module ou un PC.

Les données sont créés sous Excel et sont importées en format CSV

Ceci nécessite le kit optionnel de chargement/déchargement K/MEM/UP/DOWN/LOAD. Pour plus de détails, référer au manuel d'instruction fourni avec le kit.


4.2 Sélectionner un client, un produit

Selon le type de chargement en cours, l'instrument peut être configuré pour revenir automatiquement soit à la dernière sélection Client/Produit, soit à "Client non spécifié" /"Produit non spécifié" chaque fois que vous appuyez sur RAZ en atteignant le poids désiré pour la charge. Cela changera en fonction du réglage "6. RAZ à non spe." (fig 24).

1. Presser ENR pour afficher la page SELECTION CLIENT (fig. 30a).

La mémoire en haut de l'écran est celle utilisée en dernier. Presser la touche Entrer après avoir sélectionné le client. Les autres mémoires sont listées automatiquement du plus grand tonnage en haut de l'écran au plus petit tonnage.

2. Sélectionner le client par:

- (i) Les flèches
- (ii) Entrer le numéro de mémoire grâce au clavier
- (iii) Presser la touche Recherche (). Entrer la première lettre du client ou plus, presser ENTRER et l'écran affichera tous les clients commençant par cette lettre.

Cette fonction peut permettre également d'ajouter des noms de client. Alors si celui ci n'existe pas, lors de la pression sur ENTER, l'écran affiche "Référence XXX en création" et ensuite "Données mémorisées".

3. Presser ENTRER pour confirmer la sélection. L'écran "sélection du produit" apparaît. Sélectionner le produit de la même façon.
4. Si la fonction "référence" est activée alors entrer la nouvelle référence (ou presser ENTRER pour confirmer la référence existante) quand demandé par l'instrument (fig. 30b).



Figure 30a

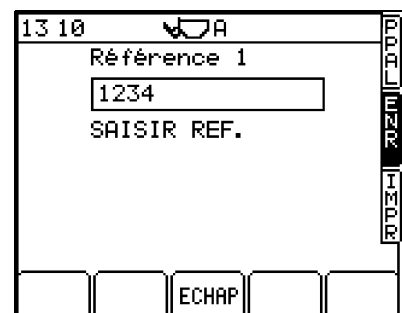


Figure 30b

4.3 Visualiser/ Imprimer/ Effacer client spécifique/ Résumé Produit

Vous pouvez visualiser, imprimer et effacer un résumé.

- (i) pour un client sélectionné, le numéro de chargement et la somme des produits mémorisés pour un client sélectionné (fig. 31).
- (ii) pour un produit sélectionné, le numéro de chargement et la somme pour chaque client.

Pour l'écran "sélection client" ou "sélection produit", presser MEM (fig. 30a).

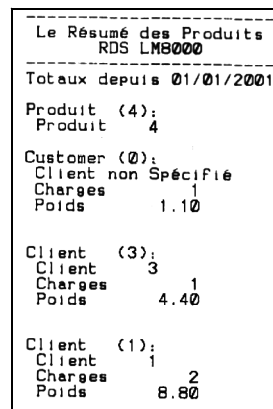
Presser IMPR pour imprimer un résumé client ou produit (figs 32, 33).

Presser RAZ pour effacer les totaux.



Figure 31

NOTE: Si la fonction "référence" est activée, les références apparaîtront aussi sur les sorties imprimantes.



etc...

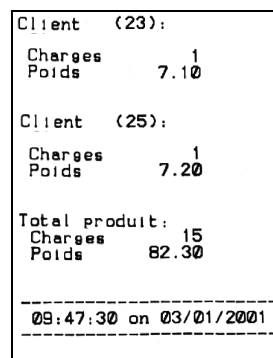
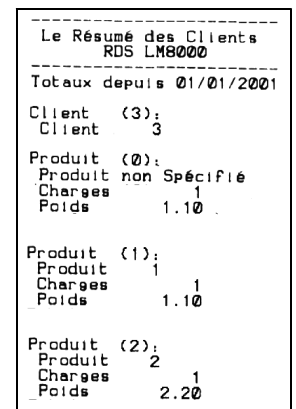


Figure 32
Résumé Produit
(Mode Client)



etc...

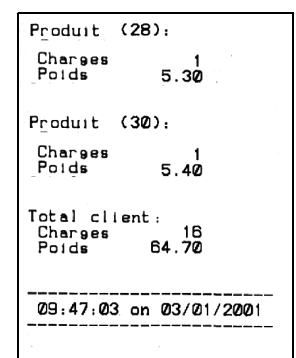


Figure 33
Résumé Client

4.3.1 RAZ toutes les mémoires

NOTE: Assurez-vous d'abord que toutes les informations clients et produits que vous voulez garder ont bien été enregistrées sur une carte data module ou imprimées

Presser la touche ENR deux fois.

Depuis la ligne "efface totaux" (fig 34), presser deux fois "ENTRER". Presser "ENTRER" encore pour confirmer la RAZ. Toutes les mémoires clients et produits seront effacées.

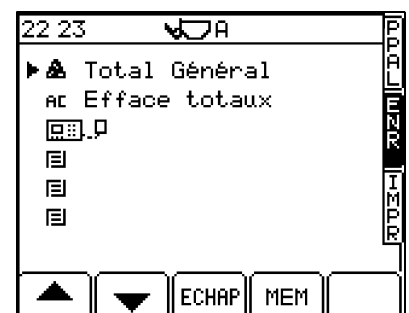


Figure 34

4.4 Visualiser/ Imprimer/ Effacer le total général (Mode Client)

Presser la touche ENR deux fois.

Depuis la ligne "total général", presser MEM pour visualiser le total général, le nombre de chargement et la somme des enregistrements depuis la date affichée. (fig. 35).

Presser IMPR (fig 35) pour imprimer le total Général (fig. 36).

Presser RAZ pour effacer le total général.

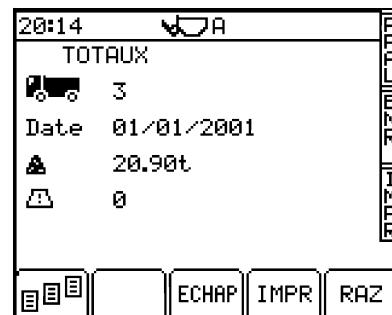


Figure 35

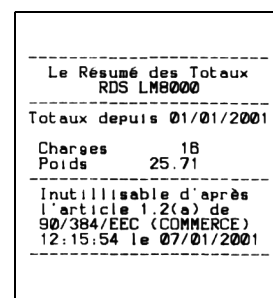



Figure 36

4.4.1 Surcharge Godet (optionel)

L'instrument peut enregistrer toutes les incidences de surcharge du godet. Cette fonction est activée/ désactivée à partir de l'écran Réglages Système, menu "Unité de pesage".

Les dépassements de charge  sont affichés sur la page "total général" (fig 35). La RAZ se fait en pressant le bouton RAZ.

4.4.2 Visualiser/ Imprimer le Total Général 7 jours.

Presser la  touche (fig 35) pour visualiser le total journalier des 7 derniers jours.

Presser IMPR pour imprimer le résumé 7 jours (fig. 37).

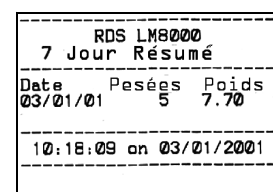


Figure 37

4.5 Connecter une Imprimante

L'instrument possède 2 ports 9 broches. Les deux ports sont configurables pour une imprimante de bord ICP 200, carte data module, PC, agenda électronique de poche, modem radio ou radio GSM.


Port 1 est normalement configuré pour imprimante .


Les 2 ports peuvent être utilisés en même temps pour imprimer un ticket et en même temps stocker des données sur une carte data module.


L'imprimante de bord ICP 200 est configuré par défaut. Vous pouvez changer, pour une autre imprimante ou carte data module.

Note: référer au manuel de calibrage S/DC/500-10-273

4.6 Sélectionner la sortie Imprimante

Par défaut le mode imprimé est désactivé. Sélectionner l'écran IMPR et programmer le mode d'imprimé en utilisant la touche  (fig. 39a).

 Un ticket travail (fig 38a) est imprimé lorsque vous pressez RAZ pour passer au chargement suivant.

 Un reçu est imprimé incluant un blanc pour un nom et adresse client, une signature.(38b)

Remarque: Une impression détaillé peut être la fonction "Godet Listés" est activée dans le menu "Configuration port" du menu "Reglages système" (Mode Client seulement).

```

-----
Registre des Travaux
RDS LMB000
-----
Numéro de travail 2
Date      03/01/2001
Temps     09:49
Poids     2.00

Produit (0):
Produit non Spécifié
Client (0):
Client non Spécifié
Référence:
Non Spécifié
-----

Numéro de travail 3
Date      03/01/2001
Temps     09:50
Poids     1.00

Produit (0):
Produit non Spécifié
Client (0):
Client non Spécifié
Référence:
Non Spécifié
-----

```

Figure 38a -
Un ticket travail (REÇU)

```

-----
Registre des Travaux
RDS LMB000
-----
Numéro de travail 1
Date      01/01/2001
Temps     18:19
Poids     1.38
Produit (0):
Produit non Spécifié
Client (0):
Client non Spécifié
Référence:
Non Spécifié
Nom:

Adresse:

Signature:

-----
Inutilisable d'après
l'article 1.2(a) de
90/384/EEC (COMMERCE)
18:25:15 le 01/01/2001
-----

```

Figure 38b - TICKET

4.7 Imprimer le dernier chargement/ tous les chargement (Mode Client)

Presser "Impr dern" pour imprimer le dernier chargement.

Presser "Impr Tout" pour imprimer un résumé de tous les résumés enregistrés de tous les clients depuis le dernier RAZ de la mémoire totale ("Fonction RAZ dans mémoire total - fig. 34). L'imprimé ne liste pas les clients ou produit ayant un total zéro. Cependant vous pouvez avoir un très long ticket.

Un deuxième imprimé du même chargement imprimera les mêmes informations. Une seconde impression est indiquée par les mots " copie en double". La première copie est généralement utilisée pour un reçu client. Les autres imprimées sont gardées pour un enregistrement de données. (ICP 200 seulement).

```

02 31      A
-----
19
Date      08/01/2001
Poids     01:02
          1.44

2 Produit      2
6 Client      6
632
-----
ARRET MODE  IMPR TOUT  IMPR DERN

```

Figure 39a

4.8 Lot (Programmable)

L'instrument peut enregistrer 50 lots différents, chacun pouvant comprendre 8 produits différents et leur poids pré-programmé qui compose la "recette".

Référer à la section 4.1.3.

4.8.1 Programmer un lot via l'instrument.

En utilisant le kit RDS de chargement/ déchargement, vous pouvez charger un lot, cependant, sans cet équipement, la réalisation d'un lot se fait manuellement:

1. A partir de la page "Enr.des données", sélectionner "lot (programmable)" (fig. 26), presser la touche ENTRER pour afficher la page "confi lot" (fig. 39b).
2. Sélectionner un nom ou numéro via les flèches, puis descendre le curseur à la ligne "Vue lot" et presser ENTRER pour afficher la page "recette"

```

18 37      A
-----
CONFIG LOT
► Position 1  .50
Référence  1
Lot       1
Vue Lot
Chargement lot
Sauvegarder Lot
-----
▲ ▼ ECHAP ◀ ▶

```

Figure 39b

- Commencer avec le premier produit, utiliser les flèches pour sélectionner le produit.

NOTE: Les produits sont programmés à partir de la page de programmation des produits (section 4.1.5).

- Presser ENTRER et taper le poids voulu.
- Descendre le curseur pour sélectionner le second produit et recommencer la procédure. Continuer jusqu'à obtenir le lot désirée.



Figure 40

4.8.2 Programmer une description de lot


Par défaut les lots sont nommés par un numéro allant de 0 à 50. Pour entrer votre propre nom:

- A partir de l'écran de programmation, sélectionner "Enr de données" pour afficher la page "CONF DES DONNEES"(fig 26)
- Sélectionner "2 Lot (programmable)" et presser ENTRER pour afficher la page "CONF LOT" (fig. 39).
- Placer le curseur à la ligne "Lot #" et rentrer votre description
- Presser PPAL pour retourner à l'écran principal.

4.8.3 Sélectionner et charger un lot

- A partir de l'écran principal, presser le bouton ENR pour afficher la page LOT (fig. 41).

Le lot en haut de l'écran est le dernier à avoir été utilisé. Sélectionner le Lot et presser ENTRER. Les autres lots sont rangés dans l'ordre du plus grand tonnage au plus petit tonnage.

- Pour sélectionner le lot:
 - Utiliser les flèches
 - Entrer le numéro ou le nom du Lot
 - Presser la touche de recherche (). Entrer la ou les premières lettres du lot et presser ENTRER. L'écran affichera tous les lots commençant par cette lettre.
- Presser ENTRER pour confirmer et retourner à l'écran principal. Sur l'écran est indiqué le nom du lot, le premier produit à charger et l'objectif de charge pour ce produit. Vous pouvez commencer à charger.
- Charger jusqu'à avoir obtenu l'objectif de charge. Quand l'objectif de charge est obtenu, presser RAZ. Le poids du godet affiche zéro et l'objectif de charge est celui du produit suivant à charger.
- Continuer pour tous les produits du lot. Une fois terminé le chargement du dernier produit, presser ENTRER. L'écran affiche alors "ACHEVE". L'instrument est remis à zéro, prêt pour le prochain lot.

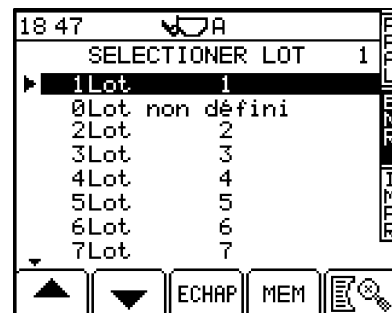


Figure 41

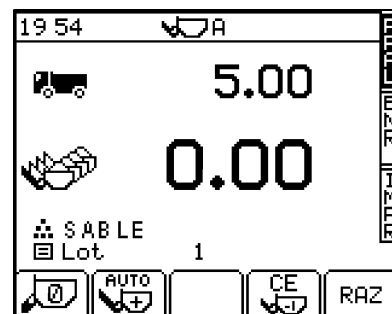


Figure 42

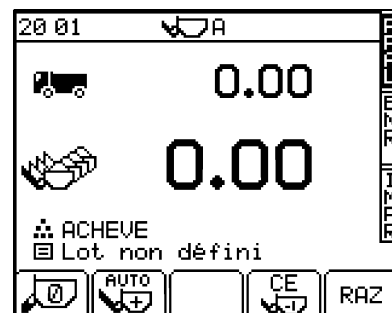


Figure 43

4.8.4 Imprimer le dernier lot/ tous les lots

Sélectionner l'écran IMPR pour visualiser le dernier lot chargé (fig. 44).

Presser "Impr Dern" pour imprimer le dernier lot chargé.

Presser "Impr Tout" pour imprimer tous les lots chargés depuis le dernier RAZ effectué. Les lots ayant un total général de zéro ne seront pas imprimés.

NOTE: Vous pouvez programmer la sortie imprimante comme désirée (section 4.6).

00:19		A	
1Lot	1		
Produit		Poids	
SABLE		5.80	
GRAVIER		2.90	
CIMENT		2.90	
Poids Total		11.60	
Date	01/01/2001		
	23:41		
		ARRET	IMPR
		MODE	TOUT
			IMPR
			DERN

Figure 44

4.8.5 Visualiser/ Imprimer/ Effacer un lot spécifique

Vous pouvez visualiser/ imprimer ou effacer un lot choisi, un résumé du poids total chargé pour chacun des produits du lot.

1. A partir de l'écran principal, presser ENR pour afficher la page "Sélection lot" (fig. 41).
2. Sélectionner le Lot et presser MEM pour visualiser le total (fig. 45).
3. Presser IMPR pour imprimer le résumé de ce lot ou RAZ pour l'effacer.

23:59		A	
1Lot	1		
Produit		Poids	
SABLE		24.11	
GRAVIER		11.45	
CIMENT		11.24	
4 Lot Depuis 01/01/2001			
Poids Total		46.80	
		ECHAP	IMPR
			RAZ

Figure 45

4.8.6 Visualiser/ Imprimer/ Effacer le total produit

Vous pouvez visualiser, imprimer et effacer pour un produit sélectionné, un résumé de chaque chargement et du poids enregistré pour chacun des produits.

1. Presser la touche ENR deux fois.
2. A partir de la page "produit totaux", presser MEM pour afficher la page "sélection produit".
3. Sélection du produit par:
 - (i) les flèches,
 - (ii) en entrant le nom ou le numéro du produit via le clavier.
4. Presser MEM pour visualiser le résumé du produit (fig. 47).
5. Presser IMPR pour imprimer le résumé de produit ou presser RAZ pour effacer le total produit.

18:59		A	
Produit Totaux			
Total Général			
at Efface totaux			
1234			
		ECHAP	MEM

Figure 46

00 44		A	
3 CIMENT			
Lot	Charg	Poids	
Lot 1	3	8.34	
Lot non défini	1	2.90	
Lot 2	1	4.36	
Depuis 01/01/2001			
		ECHAP	IMPR
			RAZ

Figure 47

4.9 Lot (mélange)

Cette fonction est très similaire à la fonction lot (programmable), à l'exception de ne pas comprendre de "recette" pré-programmé.


Référer à la section 4.1.3 pour passer en mode lot (mélange)

4.9.1 Chargement en mode Lot (mélange)

1. Sélectionner le numéro ou nom du Lot. Le numéro ou nom du lot apparaît sur l'écran principal.
2. Presser n'importe quelle touche pour afficher l'écran de sélection Produit (l'objectif de poids n'est plus programmable)

Le produit en haut de l'écran est le dernier programmé. Presser ENTRER pour sélectionner rapidement le dernier produit utilisé. Le reste des produits sont listés du plus gros tonnage au plus petit tonnage.

Pour sélectionner le lot:

- (i) Utiliser les flèches
 - (ii) Entrer le numéro ou le nom du Lot
 - (iii) Presser la touche de recherche (). Entrer la ou les premières lettres du lot et presser ENTRER. L'écran affichera tous les lots commençant par cette lettre.
3. Presser ENTRER pour confirmer la sélection et retourner à l'écran principal. L'objectif de charge est maintenant le poids total du lot chargé.
 4. Quand vous avez fini de charger le premier produit, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche du clavier pour choisir le produit suivant et sélectionner le produit comme ci-dessus. Continuer le chargement de cette façon.
 5. Quand vous avez fini de charger le dernier produit, presser RAZ pour achever le lot et remettre le total à zéro.

NOTE: Chaque godet pesé est ajouté au produit, au lot, au Total général et à la mémoire 7 jours.

4.9.2 Imprimer un lot (mélange)

Identique au mode lot (programmable). Si "ticket" ou "recu" sont sélectionnés alors le dernier lot est imprimé automatiquement après avoir appuyé sur le bouton RAZ.

4.10 Télémétrie

Le LM 8000 est entièrement compatible avec les applications de radios télémétries en coordination avec le logiciel de management Load 2000 de WHITESPACE Computers Ltd.

Le LM 8000 peut être configuré soit pour de simple transmission lorsque le chargement est complété, ou une communication bi-directionnelle recevant des ordres d'un PC pour la commande de véhicules.

Pour informations sur la radio télémétrie, référez-vous au manuel sur la télémétrie.

```

-----
RDS LM8000
Résumé du Lot
-----
Lots Depuis 02/01/2001
Lot (1):
Lot 1
Produit (1):
Produit 1
Poids 1.34
Produit (2):
Produit 2
Poids 1.34
Produit (3):
Produit 3
Poids 0.00
Lot Total:
Poids 2.68
-----
Inutilisable d'après
l'article 1.2(a) de
90/384/EEC (COMMERCE)
15:05:24 le 02/01/2001
-----
    
```

Figure 48 - Le résumé du lot spécifique

```

-----
Le Résumé des Produits
RDS LM8000
-----
Totaux depuis 01/01/2001
Produit (2):
Produit 2
Lot (0):
Lot non défini
Charges 2
Poids 2.68
Lot (3):
Lot 3
Charges 1
Poids 1.34
Total produit
Charges 3
Poids 4.03
-----
Inutilisable d'après
l'article 1.2(a) de
90/384/EEC (COMMERCE)
18:52:22 le 01/01/2001
-----
    
```

Figure 49 - Le résumé de produit (du lot)

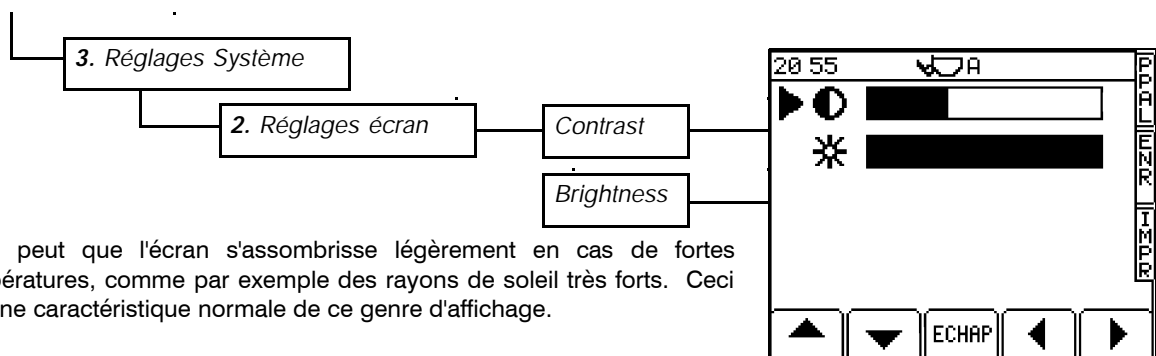
5 Réglages système

Un certain nombre de réglages peuvent être programmés par l'opérateur à partir de l'écran PROGRAMMATION.

NOTE: Certains menus comme le 'Calibrage', 'Reglage Imprimante' et 'Unités de pesage' ne sont pas accessibles par l'opérateur.

5.1 Réglages écran

A partir du menu 'PROGRAMMATION', pressez:

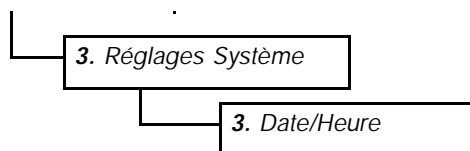


Figure

NOTE: Il se peut que l'écran s'assombrisse légèrement en cas de fortes températures, comme par exemple des rayons de soleil très forts. Ceci est une caractéristique normale de ce genre d'affichage.

5.2 Date/ Heure

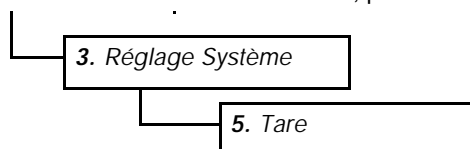
A partir du menu 'PROGRAMMATION', pressez:



Pour changer l'heure, placer le curseur en face et entrer la nouvelle valeur puis presser ENTRER.

5.3 Fonction TARE

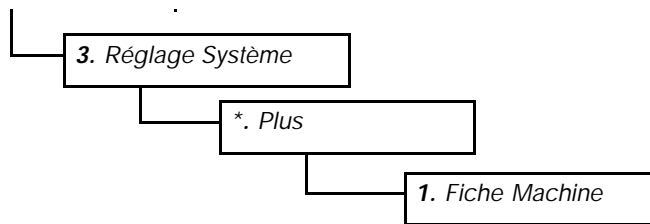
A partir du menu 'PROGRAMMATION', pressez:



Activer/ Désactiver en utilisant les flèches.

5.4 Instrument ID

A partir du menu 'PROGRAMMATION', pressez:



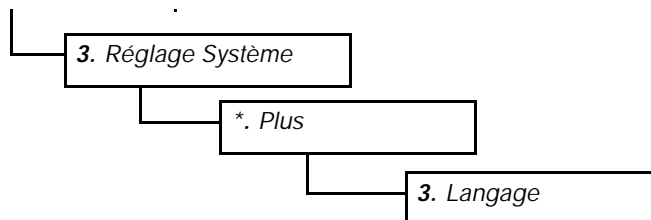
Remarque: La deuxième ligne 'DEFAUT = ID de l'Instrument', correspond à l'ID utilisée pour la Télémétrie.

La troisième ligne, où l'on choisit ON/OFF, permet d'afficher un commentaire sur chaque écran pendant 3 secondes lors de la pression d'une touche.

Vous pouvez saisir jusqu'à deux lignes de texte (ID1 + ID2).

5.5 Langage

A partir du menu 'PROGRAMMATION', pressez:



Remarque: Le mode Anglais possède 3 configurations

UK = GB

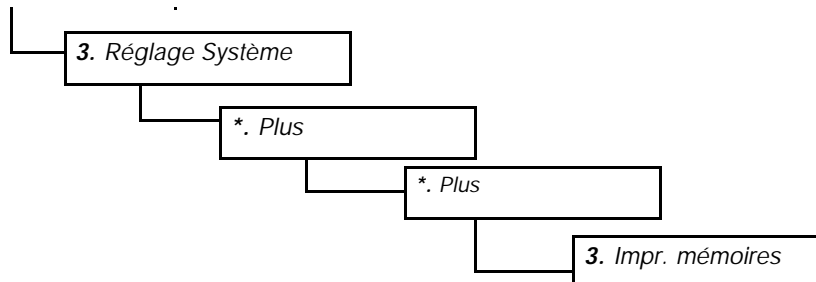
AU = Changement de ligne de texte

US = Date et Heure au format US

S'il vous faut changer le langage, positionnez le curseur en face de celui désiré, puis pressez ENTRER.

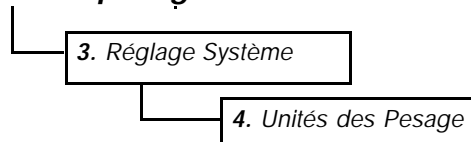
5.6 Imprimer Mémoires


A partir du menu 'PROGRAMMATION', pressez:



La liste des clients et produits sera alors imprimée.

5.7 Unités de pesage



S'il vous faut changer l'unité, positionnez le curseur en face de celle désirée, puis pressez . Choisir la résolution pour les Kg et livres (1, 5 10, 20, 25, 50 ou 100 unités près).

Vous avez également la possibilité de programmer un poids maximum pour déclencher un avertissement à l'écran PPAL et la désactivation du pesage.

Document History

Issue 6:	19/10/01	Updated for S/W Ver. PS300-024 rev.26 : ref. Batch Mode/Blend Mode
Issue 6b:	31/1/02	Update for Ancillary References, Port Setup
Issue 6c:	7/2/02	revisions to pages 4 , 12, 13, 14, 15, 19
Issue 7 :	1/10/02	revisions to pages 13, 14, 17, 22

RDS Nord-Est
www.pesagedf.com
Damien Fossaert
164 Chemin de Messines
59237 Verlinghem
Tél : **03 20 21 09 49** Fax : **03 20 40 69 95**
Mail : **contact@pesagedf.com**